

اللائحة المفوضة للمفوضية (الاتحاد الأوروبي) 771/2021

المؤرخ 21 كانون الثاني/يناير 2021

استكمال اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 للبرلمان الأوروبي والمجلس من خلال وضع معايير وشروط محددة لفحص الحسابات
المستندية في إطار الضوابط الرسمية في الإنتاج العضوي والضوابط الرسمية لمجموعات المشغلين

(نص ذو صلة بالمنطقة الاقتصادية الأوروبية)

إن المفوضية الأوروبية،

وإذ تضع في اعتبارها المعاهدة المتعلقة بعمل الاتحاد الأوروبي(1)،

وإذ يضع في اعتباره اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 الصادرة عن البرلمان الأوروبي والمجلس بتاريخ 30 مايو 2018 بشأن الإنتاج العضوي ووضع
العلامات على المنتجات العضوية وإلغاء لائحة المجلس (EC) رقم 2007/834⁽²⁾، ولا سيما المادة 38 (8) (أ) (1) و (2) منها،

بينما:

(1) من أجل ضمان سلامة الإنتاج العضوي، من الضروري وضع معايير وشروط محددة لأداء الضوابط الرسمية التي يتم إجراؤها لضمان إمكانية التتبع في جميع مراحل
الإنتاج والتحضير والتوزيع، والامتثال لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018، لا سيما فيما يتعلق بالتفتيش المادي الفوري للمشغلين العضويين أو مجموعات
المشغلين على النحو المشار إليه في المادة 38 (3) من تلك اللائحة. ولكي يكون هذا التفتيش المادي الفوري فعالاً، ينبغي أن يشمل على الأقل فحصاً لإمكانية التتبع
وفحصاً شاملاً للرصيد عن طريق التحقق من الحسابات المستندية. يهدف فحص التتبع إلى تأكيد ما إذا كانت المنتجات المستلمة أو المرسلّة من قبل المشغل أو مجموعة
المشغلين عضوية أو قيد التحويل. الغرض من فحص توازن الكتلة هو تحديد التوازن بين مدخلات ومخرجات المشغل أو مجموعة المشغلين، وعلى وجه
الخصوص، معقولة أحجام المنتجات العضوية أو التحويلية. يجب وضع العناصر التي يجب أن يغطيها فحص التتبع وفحص توازن الكتلة.

(2) لأغراض الضوابط الرسمية، يتكون مفهوم مجموعة المشغلين على النحو المنصوص عليه في المادة 36 (1) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018
من فئة محددة من المشغلين من المزارعين أو المشغلين الذين ينتجون الطحالب أو تربية الأحياء المائية والذين بالإضافة إلى ذلك قد يشاركون في معالجة أو
إعداد أو طرح الأغذية أو الأعلاف في السوق. ويتعين على كل مجموعة من المشغلين أن تنشئ نظاماً للضوابط الداخلية يتألف من مجموعة موثقة من أنشطة الرقابة.
وينبغي أن تكون السلطة المختصة، أو سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة، عند الاقتضاء، مؤهلة تأهيلاً مناسباً لتقييم نظام المراقبة المتكاملة وإجراء عمليات إعادة
تفتيش على عينة قائمة على المخاطر من أعضاء مجموعة المشغلين من أجل التوصل إلى استنتاج بشأن الامتثال العام للمجموعة. ولذلك، من الضروري وضع
شروط لاختصاص السلطة المختصة أو، عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة المراقبة، لتقييم ذلك التكوين المحدد للمشغلين داخل المجموعة وكذلك لغرفة
التحكم الدولية، من أجل وضع إطار منسق لتقييم الغرفة واختيار عينة الأعضاء لإعادة التفتيش.

(3) من أجل الوضوح واليقين القانوني، يجب أن تنطبق هذه اللائحة من تاريخ تطبيق اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018،

اعتمدت هذه اللائحة:

المادة (1)

شيكات الحسابات المستندية

1. يجب أن يتضمن الفحص المادي الفوري وفقاً للمادة 38 (3) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 فحصاً للتتبع وفحصاً شاملاً للرصيد للمشغل أو
مجموعة من المشغلين يتم إجراؤه عن طريق التحقق من الحسابات المستندية.

(1) 14.6.2018، OJ L 150، ص 1.

2. يجب على السلطة المختصة ، أو عند الاقتضاء ، سلطة الرقابة أو هيئة التحكم إجراء فحص التتبع وتوازن الكتلة وفقا للنموذج القياسي الموثق في السجل المكتوب المشار إليه في المادة 38 (6) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.
3. لغرض فحص التتبع وفحص التوازن الشامل ، يجب أن يتم اختيار المنتجات ومجموعات المنتجات والفترة قيد التحقق على أساس المخاطر.
4. يجب أن يغطي فحص التتبع على الأقل العناصر التالية التي تبررها المستندات المناسبة بما في ذلك المخزون والسجلات المالية:
- (أ) اسم وعنوان المورد ، وعند الاختلاف ، اسم المالك أو البائع أو مصدر المنتجات ؛
- (ب) اسم وعنوان المرسل إليه ، وعند الاختلاف ، اسم المشتري أو المستورد للمنتجات ؛
- (ت) شهادة المورد وفقا للمادة 35 (6) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ؛
- (ث) المعلومات المشار إليها في الفقرة الأولى من النقطة 2.1 من الملحق الثالث لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ؛
- (ج) تحديد الدفعة المناسبة.
5. عند الاقتضاء ، يجب أن يغطي فحص الرصيد الشامل على الأقل العناصر التالية التي تبررها المستندات المناسبة بما في ذلك المخزون والسجلات المالية:
- (أ) طبيعة وكميات المنتجات المسلمة إلى الوحدة ، وعند الاقتضاء ، المواد المشتراة واستخدام هذه المواد ، وعند الاقتضاء ، تكوين المنتجات ؛
- (ب) طبيعة وكميات المنتجات المخزنة في المبنى ؛
- (ت) طبيعة وكميات المنتجات التي غادرت وحدة المشغل أو مجموعة المشغلين إلى مباني المرسل إليه أو مرافق التخزين ؛
- (ث) في حالة المشغلين الذين يشترون ويبيعون المنتج (المنتجات) دون التعامل فعلياً مع المنتج (المنتجات) ، وطبيعة وكميات المنتجات التي تم شراؤها وبيعها ، والموردين ، وحيثما يختلفون ، البائعين أو المصدريين والمشتريين ، وعند الاختلاف ، المرسل إليهم ؛
- (ج) غلة المنتجات التي تم الحصول عليها أو جمعها أو حصادها خلال العام السابق ؛
- (ح) العائد الفعلي للمنتجات التي تم الحصول عليها أو جمعها أو حصادها خلال العام الحالي ؛
- (خ) العدد و / أو الوزن في حالة الماشية المدارة خلال العام الحالي والعام السابق ؛
- (د) أي خسائر أو زيادة أو نقصان في كمية المنتجات في أي مرحلة من مراحل الإنتاج والتحضير والتوزيع ؛
- (ذ) المنتجات العضوية أو قيد التحويل التي تباع في السوق على أنها غير عضوية.

المادة (٢)

الضوابط الرسمية لمجموعات المشغلين

1. ومن أجل التصديق على امتثال مجموعة من المشغلين والتحقق من ذلك، تعين السلطة المختصة، أو، عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة، مفتشين مختصين بتقييم نظم الضوابط الداخلية.
2. لغرض تقييم إنشاء وتشغيل وصيانة الغرفة التجارية الدولية لمجموعة من المشغلين، تقرر السلطة المختصة، أو، عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة، ما يلي على الأقل:
- (أ) الإجراءات الموثقة ل ICS التي تم وضعها تتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 ؛
- (ب) يتم تحديث قائمة أعضاء مجموعة المشغلين مع المعلومات المطلوبة لكل عضو باستمرار ومواضعها مع نطاق الشهادة ؛
- (ت) يمثل جميع أعضاء مجموعة المشغلين للمعايير المنصوص عليها في المادة 36 (1) (أ) و (ب) و (هـ) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018 طوال مشاركتهم في مجموعة المشغلين ؛

- (ث) أن يكون عدد مفتشي الغرفة وتدريبهم وكفاءتهم متناسبا وكافيا، ولا يوجد تضارب في المصالح بين مفتشي المركز؛
- (ج) تم إجراء عمليات التفتيش الداخلية لجميع أعضاء مجموعة المشغلين وأنشطتهم ووحدات الإنتاج أو المباني بما في ذلك مراكز الشراء والتجميع سنويا على الأقل وتم توثيقها؛
- (ح) ولم يقبل الأعضاء الجدد أو وحدات الإنتاج الجديدة والأنشطة الجديدة للأعضاء الحاليين، بما في ذلك مراكز الشراء والتجميع الجديدة، إلا بعد موافقة مدير الغرفة على أساس تقرير التفتيش الداخلي وفقا للإجراءات الموثقة للغرفة التي تم وضعها؛
- (خ) يتخذ مدير ICS التدابير المناسبة في حالة عدم الامتثال، بما في ذلك متابعتها، وفقا للإجراءات الموثقة لـ ICS التي تم وضعها؛
- (د) إخطارات مدير ICS إلى السلطة المختصة أو، عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة، مناسبة وكافية؛
- (ذ) يتم ضمان إمكانية التتبع الداخلي لجميع المنتجات وأعضاء مجموعة المشغلين من خلال تقدير الكميات والتحقق من غلة كل عضو في مجموعة المشغلين؛
- (ر) يتلقى أعضاء مجموعة المشغلين تدريباً كافياً على إجراءات ICS ومتطلبات اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018.
3. تطبق السلطة المختصة أو، عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة التحكم، تقييم المخاطر لاختيار عينة من أعضاء مجموعة المشغلين لإعادة التفتيش وفقا للمادة 38 (4) (د) من اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018. عند القيام بذلك، يجب أن تأخذ في الاعتبار على الأقل حجم وقيمة الإنتاج وتقييم احتمال عدم الامتثال لأحكام اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 848/2018. وتجرى عمليات إعادة التفتيش فعليا في الموقع بحضور الأعضاء المختارين.
4. وتخصص السلطة المختصة، أو عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة، وقتا معقولا لمراقبة مجموعة من المشغلين، يتناسب مع نوع مجموعة المشغلين وهيكلها وحجمها ومنتجاتها وأنشطتها ونواتجها.
5. وتقوم السلطة المختصة، أو سلطة المراقبة أو هيئة الرقابة، عند الاقتضاء، بمراجعة حسابات الشهود من أجل التحقق من كفاءة مفتشي الغرفة ومعرفتهم.
6. وتقوم السلطة المختصة، أو عند الاقتضاء، سلطة الرقابة أو هيئة الرقابة، بتقييم ما إذا كان هناك إخفاق في المركز استنادا إلى عدد حالات عدم الامتثال التي لم يكتشفها مفتشو المركز ونتيجة التحقيق في سبب وطبيعة حالات عدم الامتثال.

المادة (17)

بدء النفاذ والتطبيق

تدخل هذه اللائحة حيز النفاذ في اليوم العشرين التالي لنشرها في الجريدة الرسمية للاتحاد الأوروبي.

يسري اعتبارا من 1 يناير 2022.

تكون هذه اللائحة ملزمة في مجملها وقابلة للتطبيق مباشرة في جميع الدول الأعضاء. حرر في بروكسل، في 21 كانون الثاني/يناير

2021.

للجنة الرئيس

أورسولا فون دير لاين